

**Ἄλλ' ὥσπερ ἀληθινὰ σώματα
ἔχοντα πολὺ χεῖρους τὰς εὐπρεπείας
καλῶν ἀνδριάντων
παραδίδωσιν πολλαπλασίους τὰς ὠφελείας ἐπὶ τῶν
ἔργων,
οὕτω καὶ λόγος ὁ λεγόμενος ἔμψυχός ἐστι
καὶ ζῆ
καὶ ἔπεται τοῖς πράγμασιν,
ὁ δὲ γεγραμμένος
ἔχων τὴν φύσιν ὁμοίαν εἰκόνι λόγου
καθέστηκεν ἄμοιρος ἀπάσης ἐνεργείας.**

**Αλλά, ὅπως ακριβῶς τα ζωντανά σώματα,
αν και ἔχουν πολὺ χειρότερη ἐξωτερικὴ ἐμφάνιση
ἀπὸ τους ὁμορφους ἀνδριάντες,
προσφέρουν πολλαπλάσιες ὠφέλειες ὅσον ἀφορὰ τα ἔργα,
ἔτσι και ο προφορικός λόγος εἶναι ἐμψυχός
και εἶναι ζωντανός
και παρακολουθεῖ τὴν πραγματικότητα,
ο γραπτός (λόγος), ὁμως,
ἐπειδὴ μοιάζει με εἶδωλο λόγου,
δεν ἔχει καμία σχέση με οποιαδήποτε ἐνέργεια.**